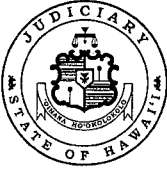


JUDICIARY COMM. NO. 4



Office of the Administrative Director of the Courts — THE JUDICIARY • STATE OF HAWAII
417 SOUTH KING STREET • ALI'ĪOLANI HALE • HONOLULU, HAWAII 96813-2943 • TELEPHONE (808) 539-4900 • FAX (808) 539-4855

Rodney A. Maile
ADMINISTRATIVE DIRECTOR

Iris T. Murayama
DEPUTY ADMINISTRATIVE DIRECTOR

December 30, 2015

The Honorable Ronald D. Kouchi
President of the Senate
State Capitol, Room 409
Honolulu, HI 96813

The Honorable Joseph M. Souki
Speaker of the House of Representatives
State Capitol, Room 431
Honolulu, HI 96813

Dear Mr. President and Mr. Speaker:

Please find enclosed the following legislatively-mandated reports from the Hawai'i State Judiciary:

- *Requesting the Judiciary to Conduct a Study to Identify Traffic Offenses and Crimes, Petty Misdemeanor Offenses, and Misdemeanor Offenses that Cause a Disproportionate Workload for the Judiciary and that may be appropriate for Decriminalization as Infractions*, pursuant to Senate Concurrent Resolution No. 98, Senate Draft 1 (2015); and
- *Requesting the Judicial Council to Appoint a Committee to Review and Recommend Revisions to the Hawai'i Penal Code*, pursuant to House Concurrent Resolution No. 155, Senate Draft 1 (2015).

In addition, we would like to bring to your attention that the following report to the Twenty-eighth Legislature was transmitted last Monday, December 21, 2015 but was not listed on the transmittal cover letter:

- *Requesting the Judiciary to Convene a Task Force to Examine Establishing Hawaiian Language Resources for the State of Hawai'i Judiciary*, pursuant to House Concurrent Resolution No. 217, House Draft 1, Senate Draft 1 (2015).

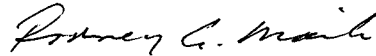
In accordance with Section 93-16, HRS, we have also transmitted a copy of this report to the Legislative Reference Bureau Library.

The public may view an electronic copy of this report on the Judiciary's website at the following link: http://www.courts.state.hi.us/news_and_reports/reports/reports.html.

Transmittal of Reports to the Legislature
Hawai'i State Judiciary
December 30, 2015
Page 2

Should you have any questions regarding any of these reports, please feel free to contact Karen Takahashi of the Judiciary's Legislative Coordinating Office at 539-4896, or via e-mail at Karen.T.Takahashi@courts.hawaii.gov.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Rodney A. Maile".

Rodney A. Maile
Administrative Director of the Courts

Enclosures

c: Legislative Reference Bureau Library